

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No. **550004530501**
 Date **19.10.2023**

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer
 1 0260.001.081 V03 2510261401

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

8038666
 50320252

18 GEN 2024

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000172924** 5) Supplier No. **0091024089** 3) Delivery note no **5316400**
 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
UJ

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
 Delivered at pl 4 PAL
 21) Packing type

Destination

29) Description of delivery

EL Control Unit; aTCU-2-9.

3620

30) Quantity

256

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 256
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo:
 Data controllo: 18.1.24
 firma

| | | | | | |
|----------------|------------------|--------------------|------------------------------|--------------|-------------------|
| Rotation | 42) Entry notes | 43) Quantity check | 44) Quality check/Testreport | 45) Receiver | 46) Invoice check |
| Receiver notes | Date Name bzw Nr | | | | |

4) Dispatchdate **17.01.2024**
 Creationday **17.01.2024**
 14) Our Order-No. **25703079**

7) Delivery
 Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post
 Carrier Vehic.foreign Vehic. own

23) Total weight kg
 gross 438,0 net 255,1

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes
 Qty.(/s) +/- Notes



1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22
1-15 további 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

| | | | | | | |
|---|---|--|---|--|---|---|
| 1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY | | | NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) | | | |
| 2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY | | | 16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) CSABA TRANS 87 KFT. H-8500 Pápa, Puskás Tivadar u. 32. Adószám: 13544847-2-19 78. | | | |
| 3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY | | | 17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) | | | |
| 4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240117 | | | 18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer | | | |
| 5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1417320 | | | | | | |
| 6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern | 7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke | 8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung | 9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes | 10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer | 11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg | 12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ |
| | 10 | PAL | KFZTARTÓR | | 1,100.000 | |
| Osztály Class | Szám Number | Betű Letter | Klasse, Ziffer, Buchstabe | ADR | 1,100.000 | |
| 13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) | | | 19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvevő Consignee Empfänger |
| 14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung | | | 20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen | | | |
| 15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, freil Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfreil <input checked="" type="checkbox"/> | | | | | | |
| 21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan | | | 24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. | | | |
| 22 Robert Bosch Elektronika Ki. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2 CHUB Hatvan VAI: HU11672953 FORN: HU0000003018 | | | 23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier u. 32. Unterschrift und Stempel des Frachtführers Adószám: 13544847-2-19 78. | | | |
| 25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen TDN396 | | | Raksúly Useful load Nutzlast Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 GEN 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | | | |

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.